

Stiftung Sonrisa del Corazón

Zelglistrasse 6

8602 Wangen ZH

044 833 04 97

[www.sonrisadelcorazon.ch](http://www.sonrisadelcorazon.ch)



## Jahresbericht 2021

## Rückblick des Präsidenten

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Es freut mich, Sie begrüßen zu dürfen und hoffe, dass Sie auf ein gelungenes 2021 zurückblicken können. Anfang des Jahres schaute ich aufgrund der andauernden Pandemie mit etwas Bangen in die Zukunft. Doch im Nachhinein sehe ich dankbar auf das zurück, was wir mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln erreichen konnten.

Ich besuchte unser Büro in Guatemala im März und November. Es war für mich eine grosse Freude, dass ich trotz Pandemie einige Stipendienempfänger: innen und deren Familien besuchen konnte. Seit Ausbruch der Pandemie im März 2020 findet in Guatemala Fernunterricht statt. Es ist eines der letzten Länder, welche die Schulen bis dato geschlossen haben. Das fällt einigen Studenten: innen nicht leicht und so bauten wir unsere Möglichkeiten der Nachhilfe aus. Im Büro der Stiftung, welches drei Dörfer ausserhalb von Antigua Guatemala liegt und mit dem Bus zugänglich ist, haben wir Lernplätze eingerichtet. Einige Kinder kommen regelmässig, den ganzen Tag, da sie zu Hause keinen Zugang zu einem Computer und Internet haben. Die Projektleiterin Corina kocht jeweils eine Mahlzeit und hilft ihnen bei den Aufgaben.

Während meinem Besuch konnte ich die Bauprojekte der Küchen besichtigen, die wir im Rahmen der Familienhilfe für unsere Stipendiaten organisierten. Es sind einfache, landesübliche Küchen: vier Wände, Fenster und Türe, ein Dach, Waschbecken mit fliessendem Wasser und Drainage, Steckdose sowie Licht. Unsere Bauequipe, welche aus Tagelöhnern besteht, hat mit grossem Elan mitgeholfen, diese Projekte zu realisieren. Es ist nicht so, dass jede Familie automatisch Anrecht auf ein Familienprojekt hat, sondern diejenigen Familien, welche die nötigsten Bedürfnisse haben. Die Familienhilfe zielt darauf ab, die Lebensumstände, in welchen die Kinder leben zu verbessern, um ihnen die Konzentration fürs Lernen zu erleichtern.

Jetzt nach der Pandemie kommt der Krieg in der Ukraine, der unser Leben nicht einfacher werden lässt. Wiederum wird es die unterste Schicht am härtesten treffen. Auch in Lateinamerika sind bereits die Auswirkungen der Geschehnisse spürbar. Die Lebenshaltungskosten steigen wöchentlich. Von Mitte Februar bis Mitte März stieg der Preis für Benzin um 60% und für Gas um knapp 50%. Die Preisentwicklung für Esswaren bereitet den Guatemalteken: innen ebenfalls viel Sorge. Wir sind dankbar, mit Ihnen an Bord, bei hohem und tiefem Wellengang, die zukünftigen Herausforderungen verantwortungsvoll anzupacken und zusammen im Kleinen Grosses zu bewirken.

Hansruedy Feller



## Stipendienprogramm

In Guatemala ist die Analphabetenrate sehr hoch, da sich viele Familien die Schulgebühren für ihre Kinder nicht leisten können. Mittels eines Stipendiums bietet Sonrisa del Corazón seit drei Jahren Familien aus armen Verhältnissen finanzielle Unterstützung an, damit ihre Kinder die Schule besuchen können. In diesem Jahr ermöglichte Sonrisa del Corazón mit dem Stipendienprogramm 39 Kindern und Jugendlichen ein Schuljahr zu besuchen. Insgesamt unterstützen wir 22 Mädchen und 17 Buben. Dreiviertel der Stipendienempfänger: innen besuchen die obligatorische Schule (1-9. Klasse). Der Rest ist entweder im Gymnasium, in einer Berufsausbildung oder an der Universität. Leider sind im Laufe dieses Jahres vier Schüler: innen aus dem Programm gefallen, da sie den geforderten Notendurchschnitt nicht erreicht haben oder sie, respektive ihre Familien, nicht mehr am Programm teilnehmen wollten.

Dreizehn Kinder unterstützen wir bereits seit drei Jahren. Einer davon ist Kevin Eduardo. Wir haben ihm ermöglicht, das Gymnasium mit dem Schwerpunktfach Biologie zu besuchen. Da die Familien sämtliche Laboruntersuchungen und Experimente selbst bezahlen müssen, können viele Kinder diesen Fokus nicht wählen. Kevin hat das Gymnasium erfolgreich abgeschlossen und studiert nun seit diesem Jahr Pflegewissenschaften. Im Rahmen dieser Ausbildung macht er ein Praktikum in einem Spital in der Hauptstadt Guatemala City. Unter anderem informiert und klärt er Bürger: innen über die Impfung gegen Covid-19 auf und verabreicht den Impfstoff selbstständig.



Abbildung 1: Kevin in Guatemala City am Impfen (links) und über den Impfstoff am Aufklären (rechts).



## Ausflüge mit den Kindern

Zusammen mit allen Kindern und Jugendlichen des Stipendienprogramms haben wir dieses Jahr zwei gemeinnützige Aktivitäten durchgeführt. Einmal haben wir in der Nähe eines Vulkans Zypressen gepflanzt, welche aufgrund des Nährstoffes im Boden dort problemlos wachsen. Sie tragen zur Biodiversität und Aufforstung des Landes bei. Das andere Mal haben wir zusammen mit den Kindern herumliegenden Abfall eingesammelt. Nachstehend ein paar Eindrücke von diesen beiden Tagen, welche die Kinder enorm schätzen, da sie für ein paar Stunden aus ihrem Alltag ausbrechen und mit ihren Freunden die Zeit genießen können.



## Unterstützung der Familien

Die Familien der Studenten: innen unterstützen wir gezielt und individuell, um die Verhältnisse, in denen die Kinder wohnen und aufwachsen, zu verbessern. Beispielsweise haben wir vor drei Jahren den Familien der Schülerinnen Gaudy und Yeimi je einen Hühnerstall gebaut und Hühner geschenkt. Die Familien haben inzwischen 30 und 35 Hühner. Diese legen ungefähr 40-45 Eier pro Tag (manchmal legen die Hühner pro Tag zwei Eier), welche sie selbst essen oder verkaufen können, wodurch sie etwas Kleines dazuverdienen. Lesen Sie nachfolgend mit welchen Aktionen wir die Familien dieses Jahr gezielt unterstützt haben.

### **Verteilung Essenspakete**

Seit Ausbruch der Pandemie verteilt Sonrisa del Corazón den Familien der Stipendienempfänger: innen und weiteren Familien in den Dörfern Essenspakete gefüllt u.a. mit Reis, Zahnpasta und Mehl. Auch 2021 haben wir Essenspakete an bedürftige Familien verteilt. Obschon in Guatemala in diesem Jahr kein Lockdown mehr bestand, leiden nach wie vor viele Menschen unter der Krise. Einige Familien verloren ihr zu Hause und leben nun auf der Strasse.



### **Ausgewogene Ernährung**

Fünf Stipendienempfänger: innen leiden an Unterernährung. Daher versorgen wir diese Familien zusätzlich mit gesunden und frischen Lebensmitteln. Die Projektleiterin Corina Celada kauft die Lebensmittel auf dem lokalen Markt ein und stellt sie im Büro von Sonrisa del Corazón bereit, wo die Familien sie abholen. Die Kosten für den Bus übernimmt die Stiftung. Die Kinder haben innerhalb von drei Monaten 4% ihres Körpergewichts zugenommen.



### **Bau neuer Küchen**

Um die Gesundheit der Familien zu schützen, Brandunfälle zu vermeiden und um effizienter kochen zu können, baut Sonrisa del Corazón zwei Familien einen geschlossenen Kochherd, der mit Holz angefeuert wird und mit einem Rauchabzug nach draussen versehen ist. In einem Video haben wir die Bauphase für Sie festgehalten. Das Video ist auf unserer Website aufgeschaltet ([www.sonrisadelcorazon.ch](http://www.sonrisadelcorazon.ch) > Aktuell).



### **Zahnbehandlung**

Ana Elisabeth hat seit Geburt eine unbehandelte Lippen-Kiefer-Gaumenspalte. Davon haben ihre Zähne und vor allem auch ihr Selbstbewusstsein gelitten. Sonrisa del Corazón hat die Kosten für die Operation der Spalte sowie Zahnbehandlungen im Umfang von rund CHF 500 übernommen. Ana sagt: «Sie sei sehr glücklich und lache seit der Operation das erste Mal in ihrem Leben gerne und ohne, dass sie sich schämen müsse.»



## Finanzen

Dieses Jahr haben wir Fr. 77'000.- an Spenden eingenommen. Ausser dem Aufwand für die jährliche Revision und Prüfung durch das Amt für Stiftungsaufsicht (rund Fr. 3000.-) fliessen sämtliche Spenden nach Guatemala. Die Schweizer Stiftungsratsmitglieder arbeiten ehrenamtlich. Zudem zahlen sie Spenderanlässe, Website, Versand Newsletter sowie Reisen nach Guatemala aus eigener Tasche.

Jahresrechnung	2019	2020	2021
<b>Spendeneingänge</b>	54'973.-	74'875.-	77'081.-
<b>Überweisung nach Guatemala</b>	-31'188.-	-68'121.-	- 52'826.-
<b>Finanzaufwand (Revision + Stiftungsaufsicht)</b>	-2'462.-	-2'996.-	- 3'500.-
<b>Vermögenszuwachs</b>	21'323.-	3'758.-	20'755.-
<b>Stiftungskapital Ende Jahr<sup>1</sup></b>	254'063.-	257'821.-	278'576.-

Abbildung 2: Jahresrechnung

In Guatemala haben wir rund CHF 48'000.- ausgegeben<sup>2</sup>. Die Abbildung 3 zeigt, zu welchen Anteilen das Geld in Guatemala verwendet wurde. Für das Stipendienprogramm sind die Direktzahlungen an die 39 Kinder und Jugendlichen enthalten. Je nach Schulniveau erhalten einige Kinder mehr oder weniger. Beispielsweise erhalten diejenigen Studenten: innen, die einen Computer für das Studium benötigen, etwas mehr. Ebenfalls sind Ausgaben für die psychologische Unterstützung, die einige Kinder in Anspruch nehmen, enthalten. In der Familienhilfe sind unter anderem die Gesamtausgaben für den Bau der zwei Küchen (rund CHF 10'000.-), Verteilung der Essenspakete (CHF 3'000.-) und Ausgaben für die Vergabe von frischen Esswaren an fünf Familien (CHF 1'800.-) enthalten.

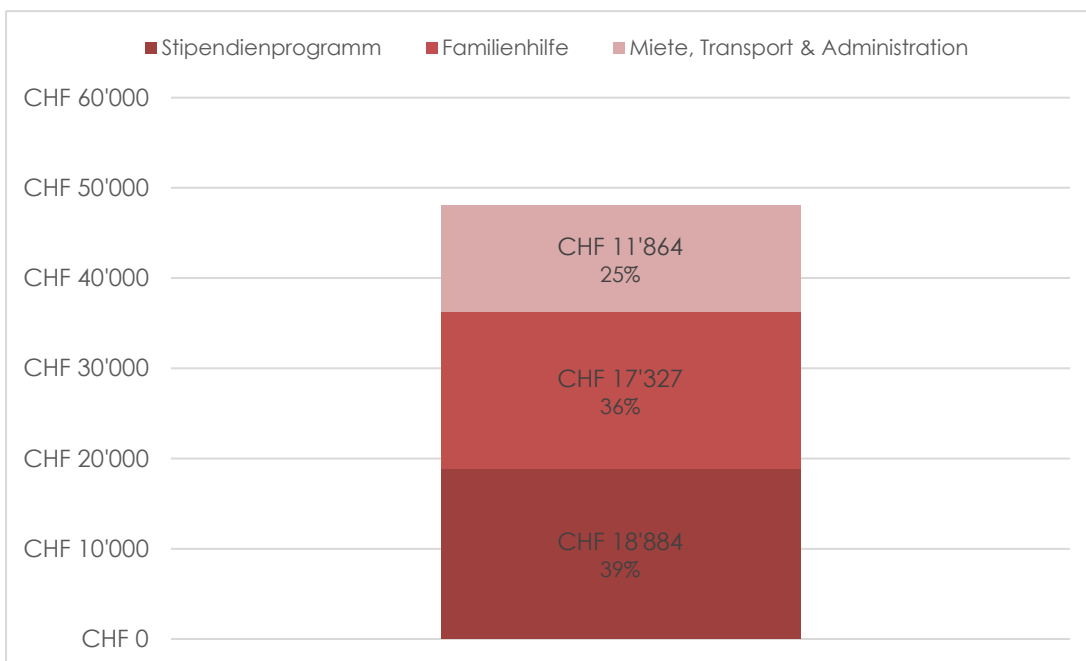


Abbildung 3 : Ausgaben Guatemala 2021

<sup>1</sup> Am Ende des Jahres behalten wir eine Reserve vor, damit wir allen Stipendienempfänger: innen für ein Jahr ein Stipendium - unabhängig von den Einnahmen - garantieren können.

<sup>2</sup> Zwischen den Gesamtüberweisungen nach Guatemala (CHF 53'000.-) und den effektiven Ausgaben in Guatemala (CHF 48'075.-) besteht eine Differenz von CHF 4'751.-. Dies ist einerseits damit erklärbar, dass Gebühren bei der Geldüberweisung entstehen und andererseits ein Rest am Ende des Jahres noch auf dem Konto in Guatemala liegt, welcher nicht verwendet wurde.



## Ausblick

2022 ist das vierte Jahr, in welchem wir Kindern und Jugendlichen in Guatemala ermöglichen die Schule zu besuchen. Wir werden im kommenden Jahr noch enger mit den Familien zusammenarbeiten und die Kinder mit Nachhilfeunterricht unterstützen, um vorzubeugen, dass die Stipendienempfänger: innen nicht aus dem Stipendienprogramm herausfallen. Zudem werden wir auch wieder Familienprojekte realisieren. Eine neue Küche für eine weitere Familie ist bereits in Planung.

## Merci

Wir danken allen Menschen, die Sonrisa del Corazón mit Worten, einem Lächeln und finanziell unterstützt haben. Es freut uns aussergewöhnlich, dank Ihrer Unterstützung, fast 40 Kindern und Jugendlichen in Guatemala ein Jahr Schulbildung ermöglicht zu haben.

Im Mai 2022

Der Stiftungsrat

**Hélène Feller-Zoller, Hansruedy Feller,  
Corina Celada & Joëlle Troxler**

